## 國立陽明交通大學跨校雙主修辦法

## National Yang Ming Chiao Tung University Regulations for Pursuing an Inter-University Double Major

110 年 9 月 1 日 110 學年度第 1 次教務會議通過 Adopted at the 1st Academic Affairs Meeting of the 2021 Academic Year on September 1, 2021 110 年 10 月 14 日臺教高(二)字第 1100122761 號函備查 Filed through Letter Tai-Jiao-Gao-(II)-Zhi No. 1100122761 for record keeping on October 14, 2021 112 年 3 月 7 日 111 學年度第 3 次教務會議修正通過第 13 條 Article 13 amended at the 3rd Academic Affairs Meeting of Academic Year 2022 on March 7, 2023

第一條 本校為擴展學生之學習領域,辦理學生跨校修讀雙主修,依大學法及學位授予法等規 定訂定本辦法。

Article I: These Regulations are adopted, in accordance with the University Act and the Degree Conferral Act, to help students apply for inter-university double majors to broaden their knowledge and skills.

第二條 本辦法所稱跨校雙主修之情形如下:

- 一、本校學士班學生加修他校性質不同學系、學位學程之學士學位為第二主修。
- 二、他校學士班學生加修本校性質不同學系、學位學程之學士學位為第二主修。
- 三、本校碩、博士班學生加修他校性質不同院、系、所、學位學程之同級學位為第二 主修。

四、他校碩、博士班學生加修本校性質不同院、系、所、學位學程之同級學位為第二 主修。

前項有關性質之認定,由本校及他校相關學系認定之。

Article II: The inter-university double majors referred to herein mean the following:

- 1. NYCU undergraduate students enroll in an undergraduate program of a different department or degree program at another school as their second major. The second academic major mentioned in the preceding paragraph shall be limited to disciplines heterogeneous to their first academic major.
- 2. Other universities undergraduate students enroll in the undergraduate program of a different department or degree program at NYCU as their second major. The second academic major mentioned in the preceding paragraph shall be limited to disciplines heterogeneous to their first academic major.
- 3. NYCU master's or PhD students enroll in the equivalent degree of a different college, department, institute, or degree program at another university as their second major. The second academic major mentioned in the preceding paragraph shall be limited to disciplines heterogeneous to their first academic major.
- 4. Master's or PhD students from another university enroll in the equivalent degree of a different college, department, institute, or degree program at NYCU as their second major. The second academic major mentioned in the preceding paragraph shall be limited to disciplines heterogeneous to their first academic major.

The meaning of the preceding paragraphs will be determined by the relevant departments of NYCU and other universities.

第三條 辦理跨校雙主修合作學校(以下簡稱他校)須與本校簽訂跨校雙主修協議,並以雙向 交流為原則。

Article III: The universities working with NYCU to offer inter-university double majors (hereinafter referred to as "other universities") must sign an inter-university double major agreement with NYCU, and act based on the principle of academic exchanges.

第四條 學生申請跨校雙主修,須經本校及他校相關學系同意。

Article IV: Applications for an inter-university double major must be approved by the relevant departments of NYCU and other universities.

- 第五條 本校學生修讀他校雙主修學籍處理悉依本校規定辦理;他校學生修讀本校雙主修學籍 處理悉依他校規定辦理。
- Article V: The student status of NYCU students pursuing a double major at another university should be handled in accordance with NYCU's regulations, whereas that of another university's students pursuing a double major at NYCU should be dealt with according to their university's regulations.
- 學生跨校雙主修之申請資格、申請修讀時間、選修課程及學分費事宜,依兩校跨校雙 第六條 主修協議辦理。
- The applicant's qualifications, required period of study, elective courses, and credit fees will Article VI: be determined according to the inter-university double major agreement.

第七條

學士班學生跨校雙主修,除應修滿主學系應修科目學分外,並應加修跨校雙主修學系 全部專業 (門) 必修科目與學分。 碩、博士班學生跨校修讀雙主修者,除需修滿主學系所及加修系所規定畢業科目學分 外,並應完成主系所及加修系所各一篇不同題目及內容之學位論文,且分別通過學位

考試。主系所及加修系所訂有其他畢業條件或有資格考核規定者,學生應符合之。

- Article VII: In addition to completing the courses and credits required by their first major (or department), students pursuing an inter-university double major should complete all the required courses and gaining relevant credits required by their second major (or department). Master's or PhD students pursuing an inter-university double major should gain the credits of the courses required by both majors for graduation, complete a thesis with a different title and content for each major, and pass respective degree examinations. If their first and second major departments have other requirements for graduation or qualifying examinations, they should meet such requirements as well.
- 學生未依規定修畢加修系所課程,或擬終止修讀雙主修者,應檢具申請表經加修系所 第八條 同意後,送教務處登記,撤銷其雙主修資格。其已修及格之加修系所科目是否計入為 主學系選修學分,由主學系認定。 博士班學生未能依限完成加修系所博士學位候選人資格考核者,撤銷其修讀雙主修資 格。
- Article VIII: Students who have failed to complete the courses of their second major as required or who intend to stop pursuing their double major should submit an application approved by their second major department to the Office of Academic Affairs to have their eligibility for a double major revoked. Whether the courses of their second major that they have passed will be included in the elective credits of their first major should be determined by their first major department. PhD students who have failed to pass the qualifying examination of their second major within the prescribed time limit will have their eligibility for a double major revoked.
- 學士班學生修讀雙主修,未修畢加修學系應修之科目與學分,其所修加修學系科目與 第九條 學分,經加修學系審查同意已達輔系規定者,得准核給輔系資格。
- Article IX: Undergraduate students who are pursuing a double major but have failed to complete the courses and credits required by their second major department should be granted the eligibility for a minor if the courses and credits they have completed -- after being reviewed and approved by their second major department-- have met the requirements for a minor.
- 跨校雙主修學生,經本校及他校審查符合主系所及跨校雙主修系所雙主修畢業規定 第十條 者,於學位證書加列跨校學校名稱、學系名稱及學位。否則不得申請發給有關跨校雙 主修之任何證明。
- Article X: When students pursuing an inter-university double major have met the graduation requirements of both their majors as evaluated by NYCU and other universities, the university and department offering the inter-university double major, along with the degree title, will be indicated on their diplomas. Otherwise, no application for certification of an inter-university double major will be permitted.

第十一條 本校碩、博士班學生符合他校雙主修規定畢業者,其學位證書上印製之發證月份以完 成第二份論文考試成績並繳交紙本論文為準。

如未能符合雙主修規定,則學位證書以完成主系所論文考試成績且繳交紙本論文或放棄雙主修時間,擇其較晚發生之時間為發證月份。

Article XI: NYCU master's or PhD students who are graduating after fulfilling the requirements of their double major, the month of issue printed on their diploma should be the month when they pass the final dissertation defense for their second thesis and submit a hard copy of their thesis.

If they fail to meet the requirements of their double major, the month of issue printed on their diploma should be the month either when they pass the final dissertation defense for their first thesis and submit a hard copy of their thesis, or when they give up their double major -- whichever comes later should be considered.

第十二條 本辦法未盡事宜悉依學生所在學校之學則及有關法令之規定辦理。

Article XII: Any matters not covered herein will be handled by the academic regulations of the applicant's university.

第十三條 本辦法經教務會議通過後實施, 修正時亦同。

Article XIII: This Regulations and any amendment thereto shall be implemented after approved by an academic affairs meeting.

本要點有中英文兩個版本,在有疑義的情況下以中文版為準。

These Regulations are adopted in Chinese, which shall prevail in case of any discrepancy between the English translation and the Chinese original.